

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Band: - (1985)
Heft: [1]

Artikel: Foreign students in Swiss textile manufactories
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795140>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

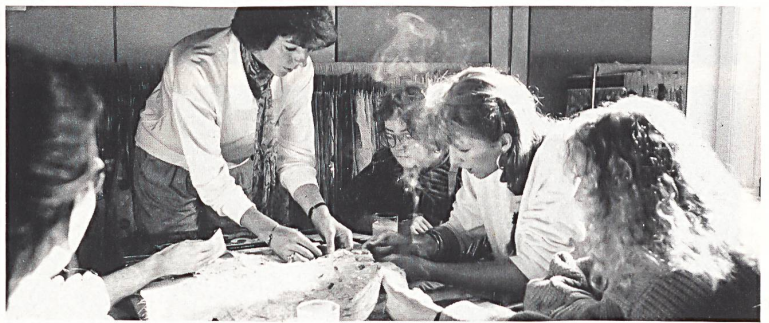
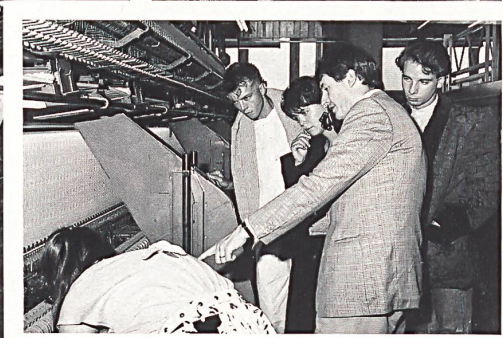
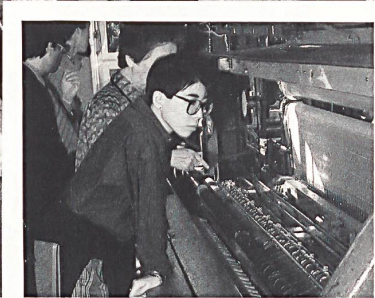
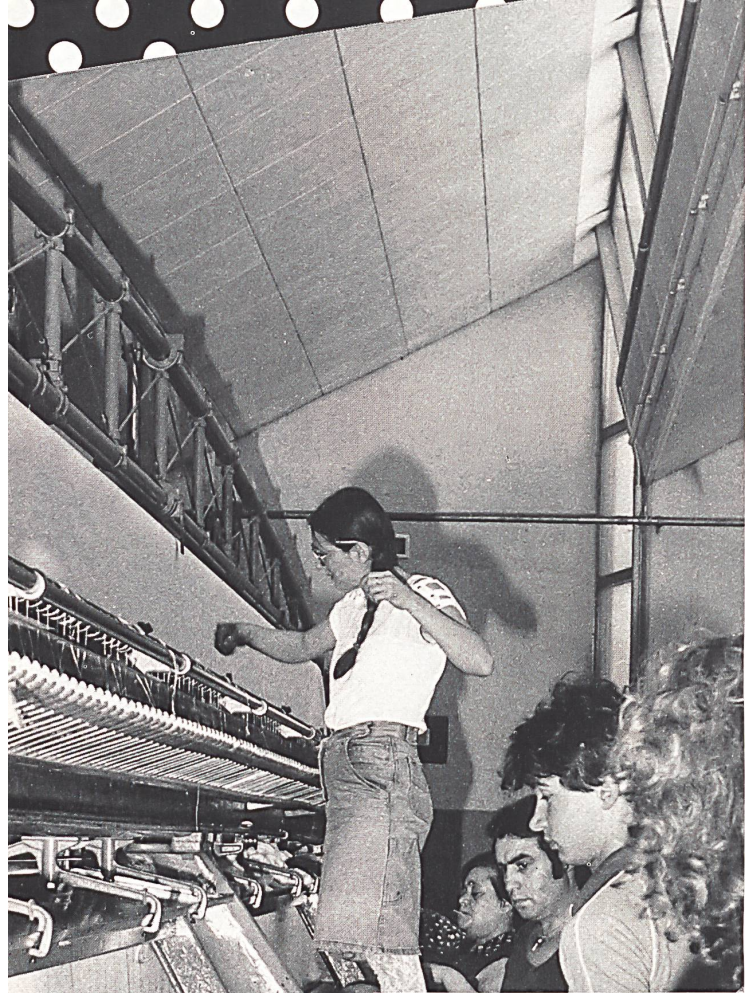
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FOREIGN STUDENTS

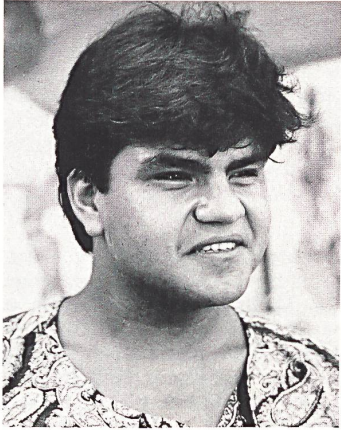
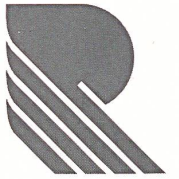


● "Toll", "superbe", "tremendous": In these and similar terms the fashion students rated their first glimpse of the Swiss textile industry's production premises and novelty collections. Few had any previous knowledge of how embroideries are manufactured on modern embroidery machines or how stones and pearls are applied to the fabrics, and none had ever had the opportunity to "come to close grips" as it were with the fabrics and embroideries of haute couture—a privilege reserved for the world's foremost stylists when creating their latest models. What an unforgettable experience!

● «Toll», «superbe», «tremendous», ces expressions fusaient lorsque les étudiants de la mode ont, pour la première fois, pénétré dans les lieux de production et vu les nouvelles collections de l'industrie textile suisse. Un petit nombre seulement savaient comment sont réalisées les broderies sur les machines actuelles, connaissaient la manière d'apposer pierres et perles sur les tissus et aucun jusqu'ici, n'avait eu l'occasion d'entrer réellement en contact avec les tissus et broderies de la Haute Couture, avec ces matières nouvelles inventées tout exprès pour les plus récents modèles des créateurs de la mode du monde entier. Un événement inoubliable!

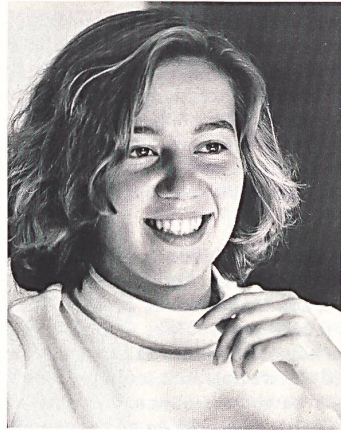
● «Toll», «superbe», «tremendous» und ähnlich waren die Ausdrücke der Mode-Studenten, die erstmals Einblick in die Produktionsstätten, aber auch in die Nouveautés-Kollektionen der Schweizer Textilindustrie erhielten. Wenige hatten bisher gewusst, wie Stickereien mit den modernen Stickmaschinen hergestellt werden, wie Steine und Perlen auf die Stoffe gebracht werden, und niemand hatte bis jetzt Gelegenheit gehabt, in unmittelbare Tuchfühlung mit Haute Couture-Stoffen und -Stickereien zu kommen, Materialien, die eben erst von den führenden Modeschöpfern der Welt für die neuesten Modelle verarbeitet worden sind. Welch unvergessliches Erlebnis!

IN SWISS TEXTILE MANUFACTORIES



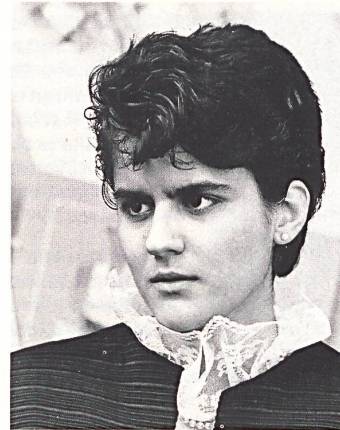
Estevan Ramos, The Fashion Institute of Design and Merchandising, Los Angeles

"This Rencontre" is a super idea. It's fun to meet students from all over the world. To see how they work and to hear what they think. And the contact with foreign established designers is something I will never forget, nor the work with the Swiss fabrics. And after all... I hope to get a very good job soon..."



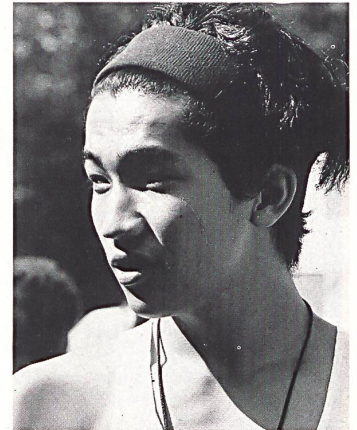
Ursula E. Kamin, Modeschule der Stadt Wien im Schloss Hetzendorf, Wien.

«Für mich war die Konfrontation mit den begeisternden Schweizer Nouveautés unheimlich anregend. Ich erkannte in ihnen sofort unzählige Möglichkeiten des Schnittes und der Kombination von Material und Mustern. Wenn man diese Gewebe und Stickereien vor sich hat, kommt man auf ganz neue Ideen, sie zu interpretieren...»



Marietta Contadino, Fashion Institute of Technology, New York

"I love evening wear and dressier day wear. To see and to feel all the gorgeous silks and embroideries of the famous Swiss collections was very inspiring. My main concept of design is very sophisticated and I hope to get a job where I can work with such beautiful materials..."



Shouichi Ishizawa, Bunka College of Fashion, Tokyo

Because I like dresses that are full of life and ideas, I am anxious to develop my very individual style. What I miss in the Swiss fabric collections is the young design and the really young colours. Swiss fabrics and embroideries are beautiful, but made for the sophisticated, not for the young fashion..."

